2014 Kara Calendrier de formation

Programme quotidien

7:15	Petit déjeuner
8:00-8:30	Méditation
8:30-10:00	Séance 1
10:00-10:30	Pause
10:30-12:00	Séance 2
12:30	Déjeuner
14:30-16:00	Séance 3
16:00-16:15	Pause
16:15-17:30	Séance 4
17:30-18:30	Volleyball
18:30	Dîner

lundi le 3 fév

Soir

Installation des logiciels

- Paratext 7.4
- FLEx
- WeSay
- Bloom
- LibreOffice 4

mardi le 4 fév

Séance 1

Mot de bienvenu, logistiques

Présentation des participants

- historique personnel
- travail principal (quotidien, projets, formation)
- problèmes et défis au travail
- espérances/attentes pour Outilingua

Séance 2

Organisation du cours, sujets, responsabilités

Séance 3

Introduction aux principes CADRÉ

- Centré sur l’apprenant
- Action réfléchie
- Découverte autodirigée
- Résoudre les problèmes
- Équipe (travail en)

Séance 4

Paratext 7.4 A

mecredi le 5 fév

Séance 1

Paratext 7.4 B

- Keyterms/Glossaire
- Remarques
- Remarques de conseiller

Séance 2

Principes CADRÉ

Comparaison avec l'éducation conventionelle

Principe CADRÉ	Éducation conventionelle
Centré sur l'apprenant	Centré sur le contenu ou sur l'enseignant
Action réfléchie	Passivité des apprenants, les apprenants agissent sans réfléchir
Découverte autodirigée	«Nutrition à la cuillère» par l'enseignant, domination de l'enseignant
Résoudre les problèmes	Transfert d'informations (banque), surcharge d'informations
Équipe (travail en)	Compétition, concurrence, indépendance

Séance 3

Paratext 7.4 C

- Send/Receive
- Quoi de neuf 7.5?

Séance 4

Google Apps

jeudi le 6 fév

Séance 1

Groupe A : Logiciels du clavier, solutions de saisi gratuites

Groupe B : Unicode, polices et claviers

Séance 2

CADRÉ - Outils de préparation de formation

Séance 3

Groupe A : Expressions Régulieres

Expressions Regulieres - Boite a Outils.odt[1]

Groupe B: Conversion Unicode : SIL Converters, LibreOffice

Séance 4

Problèmes réels du monde A

Le Soir

Android

vendredi le 7 fév

Séance 1

Linguistique 101

Voici un fichier PDF avec l'Alphabet International Phonétique (API, ou IPA en anglais):

IPA chart (c) 2005.pdf[2]

Et quelques liens vers l'Internet qui peuvent vous aider de comprendre les idées phonétique:

http://web.uvic.ca/ling/resources/ipa/charts/IPAlab/IPAlab.htm[3]
http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/#[4]
http://fr.wikipedia.org/wiki/Consonne[5]
http://fr.wikipedia.org/wiki/Voyelle[6]
Séance 2

Plan de croissance[7]

Séance 3

Configuration LangTran

Séance 4

Problèmes réels du monde B

lundi le 10 fév

Séance 1

Collecte Rapide des Mots

Séance 2

FieldWorks Language Explorer (FLEx)

Cours vidéo: http://old.outilingua.net/cours/lexicographie/flex2011/coursvideo[8]

Cours étape par étape: http://old.outilingua.net/cours/lexicographie/flexcourstexte[9]

Exercices pour practiquer avec FLEx (dans Problèmes réels du monde):

10. Création d'un projet dans FieldWorks Language Explorer (FLEx) (niveau 2 à 3)[10]

11. Importation des données "Toolbox" dans FLEx (niveau 2 à 3)[11]

Séance 3

Smartphones, technologie mobile

Séance 4

Problèmes réels du monde C

mardi le 11 fév

Séance 1

Importation des données Toolbox en FLEx

Vous avez fait une importation simple, et je crois que vous avez trouvé que même une importation simple n'est pas tellement simple. Donc je vous encourage de profiter d'un équipe créé de spécialistes en conversion des données lexicales pour faire une importation en FLEx. Contacter Jeff Heath or Verna Stutzman - tous les deux à sil point org.

WeSay, FLEx Envoyer/Recevoir

Séance 2

Communauté de Pratique

- Wiki

- Outilingua liste
- Bomgar
- Sumettre rapports des bogues

Séance 3

Linux pour technologie linguistique/Primer Prep

Séance 4

Problèmes réels du monde D

mercredi le 12 fév

Séance 1

Mise en page A (LibreOffice)

Séance 2

Mise en page B (LibreOffice)

Séance 3

Pathway

- publication
- Web
- Mobile

Séance 4

Problèmes réels du monde E

jeudi le 13 fév

Séance 1

Pupitre du traducteur, Logos Intro

Séance 2

Mise en page C (Bloom)

Séance 3

Textes Interlinéaires avec FLEx

Séance 4

Problèmes réels du monde F

vendredi le 14 fév

Séance 1 & 2

Révision, problèmes réels du monde

---

[1] https://outilingua.net/dl8

[2] https://outilingua.net/dl20

[3] http://web.uvic.ca/ling/resources/ipa/charts/IPAlab/IPAlab.htm

[4] http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/#

[5] http://fr.wikipedia.org/wiki/Consonne

[6] http://fr.wikipedia.org/wiki/Voyelle

[7] https://outilingua.net/tiki-index.php?page=Plan+de+croissance

[8] http://old.outilingua.net/cours/lexicographie/flex2011/coursvideo

[9] http://old.outilingua.net/cours/lexicographie/flexcourstexte

[10] https://outilingua.net/tiki-index.php?page=Probl%C3%A8mes+r%C3%A9els+du+monde#10._Cr%C3%A9ation_d%E2%80%99un_projet_dans_FieldWorks_Language_Explorer_(FLEx)_(niveau_2_%C3%A0_3)

[11] https://outilingua.net/tiki-index.php?page=Probl%C3%A8mes+r%C3%A9els+du+monde#11._Importation_des_donn%C3%A9es_%22Toolbox%22_dans_FLEx_(niveau_2_%C3%A0_3)